

Bruksanvisning

# | Alpha miniRITE T R



Made for

iPhone | iPad | iPod

**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing · Our passion



## Modelloversikt

Dette heftet gjelder for Bernafon Alpha™ serien i de følgende høreapparatmodellene:

### FW 1

- |   |                |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 9 MNR T R | 05714464011346 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 7 MNR T R | 05714464011353 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 5 MNR T R | 05714464011360 |

De følgende lyd giverne er tilgjengelige for den ovenstående modellen:

- Lydgiver 60
- Lydgiver 85
- Lydgiver 100 (Power-apparat)
- Power-propp lyd giver 100 (Power-apparat)
- Power-propp lyd giver 105 (Power-apparat)

## Innledning til dette heftet

Dette heftet veileder deg gjennom hvordan du bruker og vedlikeholder ditt nye høreapparat. Sørg for at du leser nøye gjennom dette heftet, inkludert delen «**Advarsler**». Dette vil hjelpe deg med å få mest mulig ut av høreapparatet ditt.

Din audiograf har programmert høreapparatet slik at det møter dine behov. Hvis du har flere spørsmål, ta kontakt med din audiograf.

En audiograf er en person som er godt utdannet, og har bevist kompetanse i faglig vurdering av hørsel, valg, tilpasning og levering av høreapparater og rehabiliteringsomsorg til personer med hørselstap.

Utdannelsen til audiografen er i samsvar med nasjonale eller regionale forskrifter.

For at det skal være lettere for deg inneholder dette heftet en navigasjonslinje for navigering gjennom de ulike delene.

| **Om** | [Oppstart](#) | [Håndtering](#) | [Alternativer](#) | [Tinnitus](#) | [Advarsler](#) | [Mer info](#) |

# Tiltenkt bruk

<b>Tiltenkt bruk</b>	Høreapparatet skal forsterke og overføre lyd til øret.
<b>Indikasjoner for bruk</b>	Bilateral og unilateral hørselsnedsettelse av typen sensorinevralt, mekanisk eller kombinert, i størrelsesordenen fra lett (16 dB HL*) til svært alvorlig (95 dB HL*), med en individuell frekvenskonfigurasjon.
<b>Tiltenkt bruker</b>	Person med hørselstap som bruker høreapparat og deres omsorgspersoner. Audiografen er ansvarlig for å justere høreapparatet.
<b>Tiltenkt brukergruppe</b>	Voksne og barn eldre enn 36 måneder.
<b>Bruksmiljø</b>	Innendørs og utendørs.

\* Som spesifisert av American Speech-Language-Hearing Association, [asha.org](http://asha.org), ved å bruke ren tone gjennomsnitt av 0,5, 1 og 2 kHz.

<b>Kontraindikasjoner</b>	Ikke egnet for spedbarn under 36 måneder. Brukere av aktive implantater må være spesielt oppmerksomme når de bruker høreapparatet. Ønsker du mer informasjon, les delen <b>Advarsler</b> .
<b>Kliniske fordeler</b>	Høreapparatet er designet for å gi bedre taleforståelse for å lette kommunikasjonen med sikte på å forbedre livskvaliteten.

### **VIKTIG MERKNAD**

Forsterkningen i høreapparatet er justert og optimalisert for hørselen din gjennom tilpasningsprosessen som utføres av din audiograf.

## Kort sagt

### Lading

Sørg for å lade høreapparatet ditt hver natt. LED-lyset på høreapparatet lyser **ORANSJE** når høreapparatet lader og **GRØNT** når det er fulladet.

Det tar tre timer å fullade høreapparatet.

### AV/PÅ

Høreapparatet slås PÅ når du tar det ut av laderen.

Høreapparatet slås AV når du setter det i laderen.

Forsikre deg om at du alltid lar laderen være koblet til en strømkilde når høreapparatet sitter i ladeporten.

Når du slår laderen AV slår høreapparatet seg PÅ og begynner å bruke batteriet.



# Innholdsfortegnelse

<b>Om</b>		
	Høytaler og ørepropp til ditt høreapparat	12
	Høreapparat	14
<b>Oppstart</b>		
	Ladetid	16
	Batteriytelse	17
	Slå høreapparat AV/PÅ ved å bruke laderen	18
	Slå høreapparat AV/PÅ ved å bruke trykk-knappen	19
	Advarsel ved lavt batteri	20
	Identifisere venstre og høyre høreapparat	21
	Sett på høreapparatet	22

Fortsetter på neste side

# Innholdsfortegnelse

## Håndtering

Rensing	24
Bytte standard ørepropper	26
ProWax miniFit filter	28
Rengjøre tilpassede ørepropper	30
Bytte ProWax-filter	31
Oppbevaring av høreapparatet	32
Flymodus	34

## Alternativer

Valgfrie funksjoner og tilbehør	36
Endre volum	37
Bytte program	38
Mute høreapparatet ditt	40
Å bruke høreapparatet ditt med iPhone, iPad og iPod	41
Å bruke høreapparatet ditt med Android-enheter	42
Paring og kompatibilitet	43
Trådløst tilbehør og andre alternativer	44

## Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)	46
Lydalternativer og justering av volum	48
Begrensing på brukstid	50
Tinnitus SoundSupport-advarsler	53

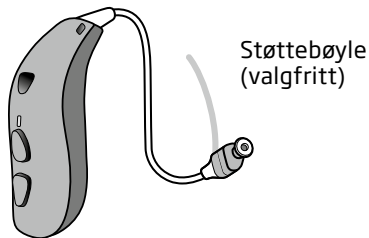
## Advarsler

Generelle advarsler	54
---------------------	----

## Diverse

Feilsøking	60
Vann- og støvavvisende (IP68)	64
Bruksforhold	65
Teknisk informasjon	66
Garanti	73
Dine individuelle høreapparatinnstillinger	74
Lyd- og LED-indikatorer	77

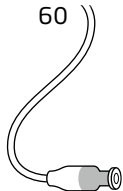
# Lydgiver og ørepropp til ditt høreapparat



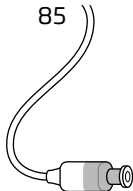
Høreapparatet bruker en av de følgende lydgiverne:

**Standard  
lydgivere**

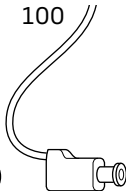
60



85



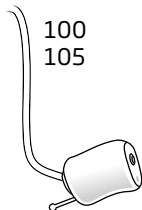
100



**Lydgivere  
med Power-  
propp**

100

105



Lydgiverne bruker en av de følgende øreproppene:

### Standard ørepropper



Åpen bassdome



Bassdome, dobbel ventilering



Power-dome



Grip Tip

Tilgjengelig i liten og stor størrelse, venstre og høyre, med og uten ventilasjon.

### Spesiallagde ørepropper



Mikropropp



LiteTip



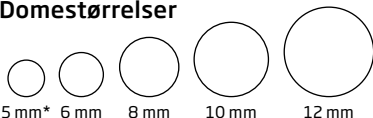
VarioTherm® mikropropp



VarioTherm® LiteTip

VarioTherm® er et registrert varemerke for Dreve

### Domestørrelser



5 mm\*

6 mm

8 mm

10 mm

12 mm

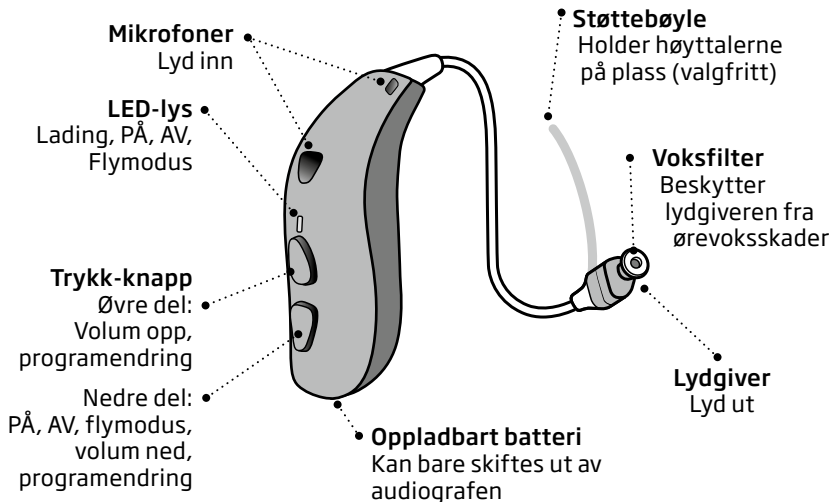
\*Bare som OpenBass-dome for høyttaler 60

### Merk

For detaljer om å bytte dome, se delen **Bytte standard ørepropper**.

# Høreapparat

## Hva det er og gjør





## Ladetid

Sørg for at du fullader høreapparatet helt før første gang du bruker det.

Lad høreapparatet ditt hver natt. Det sikrer at du starter dagen med et fulladet høreapparat. Hvis batteriene til høreapparatet er fullstendig tomme for strøm er normal ladetid:

3 timer	1 time	0,5 time
Fulladet	50% ladet	25% ladet

Ladeprosessen stopper automatisk når batteriet er fulladet. La høreapparatet ligge i laderen når du ikke bruker det og husk å holde laderen tilkoblet en strømkilde til enhver tid.

Merk at ladetiden kan variere avhengig av batteriets gjenværende kapasitet og mellom venstre/høyre høreapparat.

For instruksjoner om hvordan du bruker laderen din, se laderens bruksanvisning.



## Batteriytelse

Den daglige batteriytelsen varierer avhengig av din individuelle bruk og høreapparatinnstillingene.

Å streame lyd fra f.eks. TV, mobiltelefon eller tilkoblingsenheter kan påvirke den daglige batteriytelsen.

Hvis høreapparatet går tomt for batteri, må du lade det ved å plassere det i laderen. Vær oppmerksom på at omstart av høreapparatet ikke gir deg mer brukstid.

For de beste ladeforholdene må du forsikre deg om at romtemperaturen er mellom + 10 °C og + 35 °C.

Hvis høreapparatet ikke klarer en hel dag kan det hende du må bytte ut batteriet. Kontakt i så fall din audiograf.

## Slå høreapparat AV/PÅ ved å bruke laderen

Høreapparatet slås automatisk PÅ når du tar det ut av laderen.

Høreapparatets LED-lys lyser **GRØNT** etter ca. 2 sekunder, som bekrefter at det er klart til bruk. Avhengig av innstillingene for høreapparatet ditt, kan det hende at du også hører oppstartsmelodi.

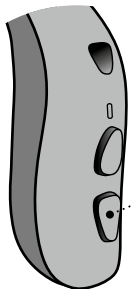
Høreapparatet slås automatisk AV når det settes i laderen og begynner å lade. Høreapparatets LED-lys lyser **ORANSJE**.

### VIKTIG MERKNAD

Forsikre deg om at du alltid lar laderen være koblet til en strømkilde når høreapparatet sitter i ladeporten. Når du slår laderen AV, slår høreapparatet seg PÅ og begynner å bruke batteristrømmen.

# Slå høreapparat AV/PÅ ved å bruke trykk-knappen

Høreapparatet kan slås AV/PÅ ved å bruke trykk-knappen



## Slå PÅ

Trykk og hold nede den nedre delen av trykk knappen i omtrent to sekunder.

Slipp knappen og vent til LED-lyset til høreapparatet lyser **GRØNT**.

Høreapparatet er nå slått PÅ. Avhengig av innstillingene for høreapparatet ditt kan det hende at du hører en oppstartsmelodi.

## Slå AV

Trykk og hold nede den nedre delen av trykk knappen i omtrent tre sekunder til høreapparatets LED-lys lyser

**ORANSJE**. Høreapparatet spiller fire synkende toner. Slipp trykk knappen og vent til høreapparatet slås AV.

For informasjon om de ulike melodiene, se delen **Lyd- og LED-lysindikatorer**.

## Advarsel ved lavt batteri


Når batteriet er tomt, hører du tre vekslende pipetoner. Dette gir deg omtrent to timer før høreapparatet går tomt for batteri.

Pipene gjentas hvert 30. minutt. Rett før batteriet går tomt hører du fire synkende toner.

Merk at hvis du streamer lyd til høreapparatet ditt (fra f.eks. TV eller mobiltelefon) og hører tre alternative pipetoner, har du omtrent én time før høreapparatet går tomt for batteri.

For å utvide batteriets ytelse, sørg for at du stopper streamingen som foregår.

 **Tre vekslende pip**  
= Batterinivå lavt.

 **Fire synkende toner**  
= Batteriet er tomt.

### LED-lys (valgfritt)

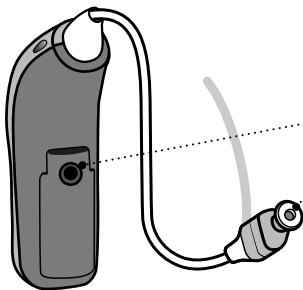
Kontinuerlig **ORANSJE** blink indikerer lavt batteri.

## Identifisere venstre og høyre høreapparat

Det er viktig å skille mellom venstre og høyre apparat, da de kan være programmert forskjellig.

Du finner venstre/høyre fargeindikatorer på selve høreapparatet og på 60 og 85 høyttalere som vist. Indikatormarkeringer (enten V eller H) kan også finnes på 100 høyttalere og noen ørepropper.

For 105 høyttalere finner du indikatoren på øreproppen.



En **RØD** indikator markerer det HØYRE høreapparatet.

En **BLÅ** indikator markerer det VENSTRE høreapparatet.

# Sett på høreapparatet

## Trinn 1

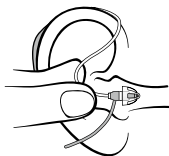


Plasser høreapparatet bak øret.

Du bør alltid bruke høyttaleren med en ørepropp festet på den.

Sørg for at du bare bruker deler som er laget for ditt høreapparat.

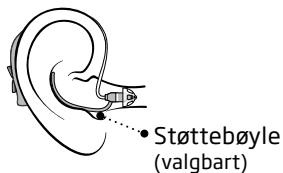
## Trinn 2



Hold bøyen på høyttalerledningen mellom tommel og pekefinger.

Ørepluggen skal peke mot åpningen til øregangen.

## Trinn 3



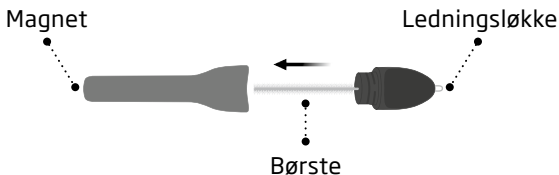
Skyv forsiktig øreproppen inn i øregangen til ledningen ligger tett inntil hodet ditt.

Dersom lyd giveren har en støttepinne skal denne plasseres inn i øret. Denne skal bøyes til slik at den ligger godt plassert i øret ditt.



## Rensing

Multiverktøyet inneholder også en børste og ledningsløkke for rengjøring og fjerning av ørevoks. Ta kontakt med din audiograf dersom du har behov for et nytt multiverktøy.



### VIKTIG MERKNAD

Multiverktøyet har en innebygd magnet. Hold multiverktøyet minst 30 centimeter unna kredittkort eller annet magnetisk følsomt utstyr.



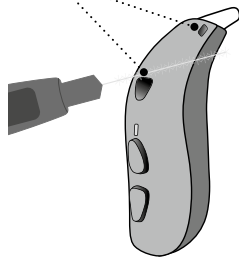
Ikke mist høreapparatet når du håndterer det. Se til at du holder det over en myk overflate for å unngå at det blir skadet mens du rengjør det.

### **Rengjøring av mikrofonåpninger**

Bruk multiverktøybørsten til å børste rusk forsiktig vekk fra åpningene og overflaten rundt åpningene.

Forsikre deg om at du ikke bruker kraft for å presse deler av multiverktøyet inn i mikrofonåpningene. Dette kan skade høreapparatet.

Mikrofon-  
åpninger



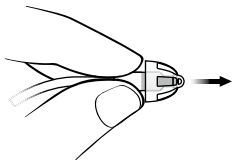
### **VIKTIG MERKNAD**

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre høreapparatet. Høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

## Bytte standard ørepropper

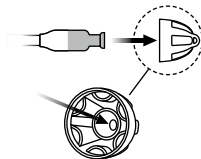
Det er viktig at du ikke rengjør standard øreproppen (dome og Grip Tip). Hvis proppen fylles med ørevoks, bytter du den med en ny. Grip Tip bør erstattes minst én gang i måneden.

### Trinn 1



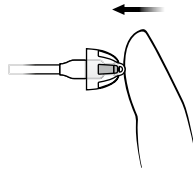
Hold på høyttaleren og dra av øreproppen.

### Trinn 2



Fest høyttaleren nøyaktig i midten av øreproppen for å oppnå et godt feste.

### Trinn 3



Trykk godt for å påse at ørepluggen er godt festet.

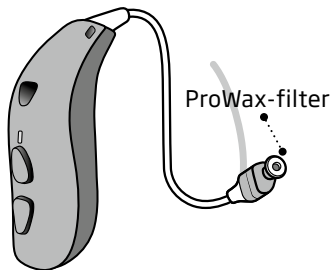
**VIKTIG MERKNAD**

Hvis øreproppen ikke er på høyttaleren når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjer.

## ProWax miniFit filter

Lydgiveren har et hvitt voksfilter festet til enden der øreproppen er festet. Voksfilteret hindrer voks og skitt fra å skade lydgiveren.

Sørg for at du bytter filteret når det er tett, eller hvis høreapparatet ikke høres normalt ut. Alternativt kan du kontakte din audiograf. Forsikre deg om at du fjerner øreproppen fra lydgiveren før du bytter voksfilter. For å gjøre dette, se delen **Bytte standard ørepropper**.

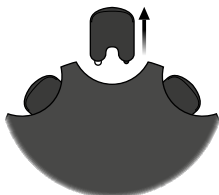


### VIKTIG MERKNAD

Sørg for at du alltid bruker samme type voksfilter som det som opprinnelig ble levert sammen med høreapparatet. Dersom du er usikker på bytte av voksfilteret må du ta kontakt med audiografen din.

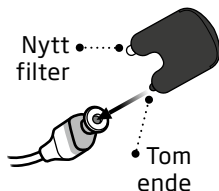
# Erstatt ProWax miniFit-filter

## 1. Verktøy



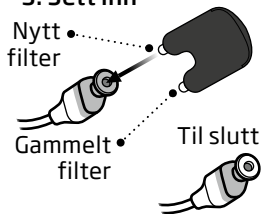
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to ender, én tom til fjerning, og én med det nye voksfilteret.

## 2. Fjern



Sett inn den tomme enden i voksfilteret i lydgiveren og trekk det ut.

## 3. Sett inn



Sett inn det nye voksfilteret ved å bruke den andre enden. Fjern verktøyet og kast det.

### Merk

Hvis du bruker en propp eller LiteTip, må audiografen bytte ut voksfilteret i lydgiveren.

## Rengjøre tilpassede ørepropper

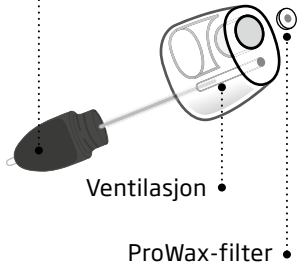
Forsikre deg om at du rengjør øreproppen regelmessig.

Øreproppen har et hvitt voksfilter\* som hindrer ørevoks og smuss i å skade høreapparatet.

Sørg for at du bytter filteret når det er tett, eller hvis høreapparatet ikke høres normalt ut.

Alternativt kan du kontakte din audiograf.

- Rengjør ventilasjonsåpningene ved å føre kosten gjennom hullet mens du dreier den litt.



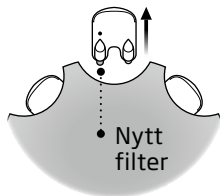
### Merk

Hvis du bruker en Power flex-propp eller LiteTip, må audiografen bytte ut voksfilteret i lydgiveren.

\* VarioTherm-mikropropp og LiteTip har ikke voksfilter

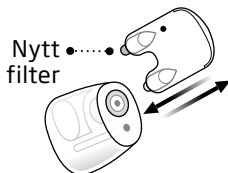
# Bytte ProWax-filter

## 1. Verktøy



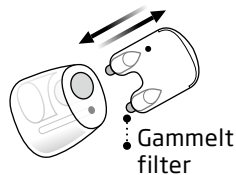
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to ender, én tom til fjerning, og én med det nye voksfilteret.

## 2. Fjern



Før den tomme enden inn i voksfilteret i øreproppen og trekk det ut.

## 3. Sett inn



Sett inn det nye voksfilteret ved å bruke den andre enden. Fjern verktøyet og kast det.

## Oppbevaring av høreapparatet

Når du ikke bruker høreapparatet er laderen det beste stedet å oppbevare det.

For å sikre at høreapparatet alltid er ladet, plasser høreapparatet i laderen og sørg for at det er koblet til en strømkilde.

Ikke utsett det for høy varme for å sikre lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet i høreapparatet. For eksempel må du ikke la høreapparatet ligge i solen foran et vindu eller i en bil, selv om høreapparatet er i laderen.



## **Langtidslagring**

Før du legger bort eller oppbevarer høreapparatet i over en lengre periode (mer enn 14 dager), må du forsikre deg om at du først lader høreapparatet helt opp og deretter slår det av. På denne måten kan batteriet lades på nytt.

## **Merk**

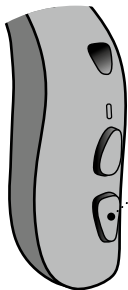
For å beskytte det oppladbare batteriet må du lade høreapparatet fullstendig hver sjette måned. Hvis et lagret høreapparat ikke lades innen en seks måneders periode, må det oppladbare batteriet byttes.

For instruksjoner om hvordan du lader høreapparatet ditt, se laderens bruksanvisning.

## Flymodus

For å aktivere eller deaktivere flymodus, trykk og hold nede den nedre delen av trykkknappen i syv sekunder.

Når du aktiverer eller deaktiverer flymodus spiller høreapparatet fire synkende toner og en kort lydsvutt. I tillegg viser høreapparatet følgende LED-lysmønstre:



**Når aktivert:** Ett langt **ORANSJE** blink etterfulgt av tre sekvenser av ett **GRØNT** og to **ORANSJE** blink. Dette bekrefter at flymodus er aktivert.

**Når deaktivert:** Ett langt **ORANSJE** blink etterfulgt av to lange **GRØNNE** blink. Dette bekrefter at flymodus er deaktivert.

For mer informasjon om lyder og lys, se delen **Lyd- og LED-lysindikatorer**.

Merk at flymodus aktiveres på begge høreapparatene ved å trykke på trykk-knappen på ett høreapparat.

**Merk**

Når flymodus er aktivert, slås Bluetooth® av, men vær oppmerksom på at høreapparatet fremdeles er slått PÅ og fungerer.

## Valgfrie funksjoner og tilbehør

Funksjonene og tilbehøret beskrevet på følgende sider er valgfrie. For mer informasjon om funksjoner og tilbehør, ta kontakt med audiografen din.

Hvis du opplever vanskelige lyttesituasjoner, må du sørge for å snakke med audiografen din, da det kan være nyttig å legge til et spesielt program til høreapparatene dine.

*Skriv ned lyttesituasjoner hvor du kanskje trenger hjelp.*

---

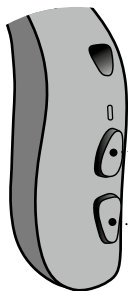
---

---

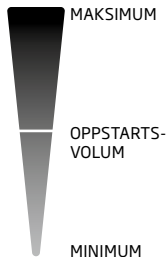
## Endre volum

Trykk-knappen lar deg justere volumet. Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.

For mer informasjon, se tabellen **Oversikt over de generelle høreapparatinnstillingene**, i delen **Dine individuelle høreapparatinnstillinger** i slutten av dette heftet.



- Trykk på knappen for å øke volumet
- Trykk på knappen for å senke volumet

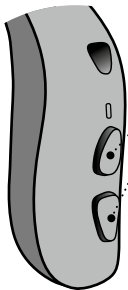


## Bytte program

Høreapparatet ditt kan inneholde opptil fire forskjellige programmer konfigurert av din audiograf. Avhengig av hvilket program du velger (1, 2, 3 eller 4), hører du én til fire toner.

For informasjon om toner, se delen **Lyd- og LED-lysindikatorer**.

For mer informasjon, se tabellen **Oversikt over de generelle høreapparatinnstillingene**, i delen **Dine individuelle høreapparatinnstillinger** i slutten av dette heftet.



- Trykk på trykk-knappen for å bytte mellom programmer.

Programsyklusen bytter ett program frem når den øvre delen av trykk-knappen presses, for eksempel program 1 til 2 eller program 4 til 1.

Hvis den nedre delen av trykk-knappen presses, går programsyklusen bakover, for eksempel 2 til 1 eller program 1 til 4.

## Mute høreapparatet ditt

Du kan dempe høreapparatet ditt ved å bruke en av følgende valgfrie enheter/app:

- EasyControl-A App
- SoundClip-A
- RC-A

### Slik fjerner du mute på høreapparatet ditt

Du kan fjerne mute på høreapparatet ved å bruke en av de valgfrie enhetene/appene eller ved å utføre et kort trykk på øvre eller nedre del av trykk-knappen på høreapparatet.

#### **VIKTIG MERKNAD**

Ikke bruk mutefunksjonen som en AV-knapp, da høreapparatet fremdeles bruker batteristrøm i denne modusen.

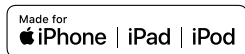


# Å bruke høreapparatet ditt med iPhone, iPad og iPod

Bernafon Alpha er et Made for iPhone® høreapparat og tillater direkte kommunikasjon og kontroll med iPhone, iPad® eller iPod touch®\*.

For hjelp med bruk av høreapparatet sammen med disse produktene, ta kontakt med din audiograf.

Merket «Made for iPhone» betyr at det elektroniske tilbehøret har blitt laget for å kobles spesifikt til Apples produkter som fremgår av merket, og har blitt sertifisert av utvikleren for å oppfylle Apple sine standarder for ytelse. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten eller dens overholdelse av regulatoriske standarder og standarder for sikkerhet. Merk deg at bruken av dette tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke trådløs ytelse.



## Å bruke høreapparatet ditt med Android-enheter

Bernafon Alpha støtter lydstreaming for høreapparater (ASHA) og kan brukes til direkte kommunikasjon og kontroll med utvalgte Android™-enheter.\*

For hjelp med bruk av høreapparatet sammen med Android-enheter, ta kontakt med din audiograf.

## **Paring og kompatibilitet**

For instruksjoner om hvordan du parer høreapparatet ditt med iPhone, iPad, iPod touch eller Android-enheter, se følgende nettsted:

[www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting)

\* For en liste over kompatible iPhone, iPad, iPod touch og Android™-enheter, se følgende nettsted:

[www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity)

## Trådløst tilbehør og andre alternativer

En mengde trådløst tilbehør kan tilkobles høreapparatene dine. Disse kan gjøre det mulig for deg å høre og kommunisere bedre i mange hverdagslige situasjoner.

### SoundClip-A

En enhet som kan brukes som ekstern mikrofon og handsfree headsett når den er koblet til mobiltelefonen din.

### Telefonadapter 2.0

En enhet som når den brukes sammen med høreapparater og SoundClip-A, lar deg kommunisere hands free via en fasttelefon.

### TV-A

En enhet som steamer lyd fra en TV eller elektronisk lydenhet til høreapparatet ditt.

### RC-A

En enhet som gir deg muligheten til å endre program, justere volum eller mute høreapparatet.

## **EduMic**

En enhet som kan brukes som en ekstern mikrofon i klasserom, arbeidsmiljøer, offentlige steder (ved bruk av telespole) og andre steder.

## **EasyControl-A App**

En app som lar deg kontrollere høreapparatet fra mobiltelefonen eller nettbrettet. For iPhone, iPad, iPod touch og Android-enheter.

## **Telespole**

Telespole kan hjelpe deg med å høre bedre når du har en telefon med innebygd slynge eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer, slik som teatre, steder for tilbedelse eller undervisningsrom. Dette symbolet vises der en teleslynge er installert.



Apple, Apple sin logo, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker til Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke fra Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker fra Google LLC.

# **Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)**

## **Tiltenkt bruk av Tinnitus SoundSupport**

Som en del av behandlingsprogram for tinnitus, er Tinnitus SoundSupport et verktøy som er tiltenkt å generere lyder for å gi midlertidig avlastning for pasienter som lider av tinnitus.

Målgruppen er den voksne befolkningen over 18 år.

Tinnitus SoundSupport er beregnet for autoriserte audiografer eller annet autorisert helsepersonell, som er kjent med vurdering og behandling av tinnitus og hørselstap. Tilpassing av Tinnitus SoundSupport må utføres av en audiograf som deltar i et program for håndtering av tinnitus.

## **Retningslinjer for brukere av tinnitus lydgenerator**

De følgende instruksene inneholder informasjon om Tinnitus SoundSupport, som audiografen kan ha aktivert i høreapparatet ditt.

Tinnitus SoundSupport er et hjelpemiddel for håndtering av tinnitus. Dens oppgave er å skape lyd med tilstrekkelig intensitet og båndbredde som hjelper pasienter med å håndtere tinnitus.

Audiografen din kan også tilby oppfølging. Det er viktig å følge hans/hennes råd og retningslinjer for slik oppfølging.

### **Kun foreskreven bruk**

God helserutine krever at personen som rapporterer om tinnitus får en medisinsk evaluering av en autorisert ørelege før bruk av lydgenerator. Formålet med slike evalueringer er å påse at alle tilstander hvor man kan få medisinsk behandling som kan forårsake tinnitus, identifiseres og behandles før bruk av en lydgenerator.

## Lydalternativer og justering av volum

Tinnitus SoundSupport programmeres av audiografen din slik at det tilpasses hørselstapet ditt, og preferanser for lindring av tinnitus. Det gir en rekke ulike lydalternativer. Sammen med audiografen din kan du velge din(e) foretrukne lyd(er).

### Tinnitus SoundSupport-programmer

Du bestemmer sammen med audiografen din i hvilke programmer du vil ha Tinnitus SoundSupport aktivert. Lydgeneratoren kan aktiveres i opptil fire ulike programmer.

### Mute

Hvis du er i et program der Tinnitus SoundSupport er aktivert, vil mute-funksjonaliteten kun dempe lyder fra omgivelsene og ikke lyden fra Tinnitus SoundSupport. For informasjon om hvordan du demper høreapparatene dine, se delen **Å mute høreapparatene dine**.



## **Justering av volum med Tinnitus SoundSupport**

Når du velger et høreapparatprogram der Tinnitus SoundSupport er aktivert, vil audiografen din angi trykk-knappen på høreapparatet som en volumkontroll kun for lyden som lages av Tinnitus SoundSupport.

Audiografen angir volumkontroll for lydgeneratoren på én av to måter:

- A) Endre volum i begge ørene hver for seg, eller
- B) Endre volum i begge ørene samtidig.

For mer informasjon om volumjusteringer med Tinnitus SoundSupport, se tabellen **Oversikt over innstillinger for Tinnitus SoundSupport for høreapparatet ditt** i delen **Dine individuelle høreapparatinnstillinger** i slutten av dette heftet.

# Begrensing på brukstid

## Daglig bruk

Volumnivåene til Tinnitus SoundSupport kan angis til et nivå som kan føre til permanent hørselsskade hvis det brukes over en lengre periode. Audiografen din informerer deg om den maksimale mengden tid per dag du bør bruke Tinnitus SoundSupport. Det bør aldri brukes på ukomfortable nivåer.

Se tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begrensninger ved bruk** i delen **Dine individuelle høreapparatinnstillinger** på slutten av dette heftet for å lære hvor mange timer om dagen du kan bruke lindringslyden i høreapparatene.

# Viktig informasjon for audiografer om Tinnitus SoundSupport

## Enhetsbeskrivelse

Tinnitus SoundSupport er en modulfunksjon som audiografen kan aktivere i høreapparatene.

## Maksimal brukstid

Brukstiden til Tinnitus SoundSupport reduseres når du øker nivået over 80 dB(A) SPL. Tilpasningsprogrammet viser automatisk en advarsel når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. For mer informasjon se **Indikator for maksimal brukstid** i tilpasningsprogrammet.

## Volumkontrollen er deaktivert

Som standard er volumkontrollen for lydgeneratoren deaktivert i høreapparatet. Fare for støyeksposering øker når volumkontrollen er aktivert.

## Hvis volumkontrollen er aktivert

En advarsel kan vises hvis du aktiverer tinnitus volumkontroll i skjermbildet **Knapper og indikatorer**. Dette skjer hvis lindringslyden kan lyttes på ved nivåer som kan forårsake hørselsskade.

Tabellen med **maks brukstid** i tilpasningsprogramvaren viser antall timer pasienten trygt kan bruke Tinnitus SoundSupport.

1. Vær oppmerksom på og merk maksimal brukstid for hvert program hvor Tinnitus SoundSupport er aktivert.
2. Sørg for at du skriver disse verdiene i tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begrensninger for bruk** som finnes bak i dette heftet.
3. Instruer pasientene din tilsvarende.

## **Tinnitus SoundSupport-advarsler**

Hvis audiografen din har aktivert lydgeneratoren Tinnitus SoundSupport, bør du være oppmerksom på følgende advarsler.

Det er noen potensielle problemer forbundet med bruk av lyd generert av en tinnitusenhet. Blant dem er potensiale for forverring av tinnitus og/eller en potensiell endring av høreterskler.

Dersom du skulle oppleve eller merke en endring i hørsel eller tinnitus, eller svimmelhet, kvalme, hodepine, hjertebank eller mulig hudirritasjon etter kontakt med enheten, bør du umiddelbart slutte å bruke enheten og oppsøke en ørelege, audiograf eller annen ørespesialist.

Som med andre enheter, kan misbruk av lydgeneratoren føre til potensielt skadelige virkninger. Forsiktighet bør utvises for å forebygge uautorisert bruk, og for å holde enheten utenfor barn og kjæledyrs rekkevidde.

### **Maksimal brukstid**

Følg alltid maksimal brukstid per dag av Tinnitus SoundSupport som anbefalt av audiografen din. Forlenget bruk kan være til forverring av din tinnitus eller av ditt hørselstap.

## Generelle advarsler

For din personlige sikkerhet og for å sikre korrekt bruk bør du gjøre deg fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker høreapparatet.

Kontakt audiografen hvis du opplever uventede eller alvorlige hendelser med høreapparatet ditt under bruk eller på grunn av bruken. Audiografen din vil støtte deg med problemløsing og, hvis relevant, rapportering til produsenten og/eller nasjonale myndigheter.

Merk at et høreapparat ikke vil gi tilbake normal hørsel, og det vil ikke forhindre eller forbedre hørselsproblemer som er forårsaket av organiske forhold. Høreapparat er bare en del av hørehabilitering og kan trenge å bli supplert med auditiv trening og instruksjon i leppelesing. Merk også at i de fleste tilfeller, vil ujevn bruk av et høreapparat gjøre at brukeren ikke vil ha full nytte av det.

Dette høreapparatet drives av et innebygd, oppladbart litium-ion-batteri. Forsikre deg om at du lader høreapparatet og gjør deg kjent med sikkerhets- og håndteringsinformasjonen knyttet til oppladbare høreapparater.

Ikke prøv å få tilgang til batteriet som er satt inn i høreapparatet. Batteriet må kun skiftes ut av audiografen din.

Kun lad høreapparatet med en angitt lader. Andre ladere risikerer å ødelegge høreapparatet og batteriet.

*Hvis et batteri eller høreapparat svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.*

## **Bruk av høreapparat**

Høreapparater skal alltid brukes i henhold til bruksanvisningen og alltid justeres av din audiograf. Feilaktig bruk kan resultere i plutselig og permanent hørselstap.

La aldri andre bruke høreapparatene dine fordi feil bruk kan forårsake permanent hørselsskade for dem.

## **Fare for kvelning og risiko for å svelge smådeler**

Høreapparatene og dets deler er ikke leketøy og må holdes utenfor rekkevidde av barn, eller andre som kan kunne tenkes å svelge dette, eller på annen måte skade seg selv.

*Hvis et høreapparat eller en liten del svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.*

## **Eksplosiver**

Høreapparatet er trygt å bruke under vanlige bruksforhold. Høreapparatet har ikke blitt testet for samsvar med internasjonale standarder når det gjelder eksplosive atmosfærer.

Bruk derfor ikke høreapparatet i miljøer med fare for eksplosjoner, f.eks. gruver, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare bedøvelsesmidler håndteres.

## **Risiko for dødelighet og for å svelge litium-ion-batterier eller plassere dem i øret eller nesen**

Svelg aldri litium-ion-batterier og legg dem ikke i øret eller nesen, da dette kan føre til alvorlig personskade eller død på så lite som to timer. Dette kan skyldes kjemiske forbrenninger, som permanent kan skade nesen eller øret eller potensielt føre til perforering av de indre organene. Hvis et litium-ion-batteri svelges eller legges i øret eller nesen, må du øyeblikkelig oppsøke medisinsk behandling.

Fortsetter på neste side

## **Generelle advarsler**

### **Oppladbart batteri**

Ikke prøv å åpne høreapparatet, da det kan skade batteriet.

Prøv aldri å bytte ut batteriet. Hvis det er nødvendig å bytte ut batteriet må du ta med enheten til audiografen din. Servicegarantien er ugyldig hvis det er tegn på at den har blitt tuklet med.

Ikke bruk høreapparatet i tilfelle av batterilekkasje da det kan forårsake hudirritasjon på grunn av syrer som kommer fra batteriet som lekker. Hvis huden din har vært i kontakt med de lekkede batterisyrene, bruk en våt klut for å tørke av og sørg for at det ikke blir igjen noe syre på huden din. Rådfør deg med legen din hvis du opplever hudirritasjon. Kontakt din audiograf for ytterligere håndteringsinstruksjoner.

Sikkerheten ved gjenopplading av batterier ved bruk av USB-ledningen, avgjøres kun av den eksterne signalkilden. Ved tilkobling til eksternt utstyr koblet inn i et strømuttak, må dette utstyret samsvare med IEC 62368-1 eller tilsvarende sikkerhetsstandarder.

### **Feilfunksjon**

Vær oppmerksom på muligheten for at høreapparatet ditt kan slutte å fungere uten forvarsel. Tenk på dette når du er avhengig av varsellyder (f.eks. når du er i trafikken). Høreapparatet kan slutte å virke, f.eks. hvis batteriet er flatt eller at fukt og ørevoks tetter igjen slangene.



## **Aktive implantater**

Høreapparatet har blitt grundig testet og karakterisert for menneskers helse i henhold til internasjonale standarder for menneskelig eksponering (Specific Absorption Ratio - SAR), induisert elektromagnetisk effekt og spenninger i menneskers kropp.

Eksponeringsverdiene er godt under internasjonalt aksepterte sikkerhetsgrenser for SAR, induisert elektromagnetisk effekt og spenninger i menneskers kropp definert i standardene for menneskelig helse og sameksistens med aktive medisinske implantater, som pacemakere og hjertestartere.

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, kontakt produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

Autophone og multiverktøyet (som har en innebygd magnet) bør være mer enn 30 centimeter unna implantatet, f.eks. ikke ha det i brystlommen din.

Følg retningslinjene som anbefales av produsentene til implanterbare defibrillatorer og pacemakere når det gjelder deres bruk sammen med magneter.

## **Løsnet ørepropp i øregangen**

Hvis øreproppen ikke er på høyttaleren når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjoner.

## **Røntgen/CT/MR/PET skanning, elektroterapi og operasjon**

Ta av høreapparatet under f.eks. røntgen, CT / MR / PET-skanning, elektroterapi eller kirurgi da høreapparatet kan ta skade om det eksponeres for elektromagnetiske felter.

Fortsetter på neste side

## **Generelle advarsler**

### **Varme og kjemikalier**

Høreapparatet må aldri utsettes for sterk varme f. eks etterlates inne i en bil som står parkert i solen.

Høreapparatet må aldri tørkes i mikrobølgeovn eller i andre ovner.

Kjemikaliene i sminke, hårspray, parfyme, etterbarberingsvann, solkrem og insektsspray kan skade høreapparatet.

Fjern alltid høreapparatet før du bruker slike produkter, og la slike produkter tørke før du bruker høreapparatet igjen.

### **Power-apparat**

Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassing og bruk av høreapparater når maksimalt lydtrykk overstiger 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711), fordi det er en risiko for å skade resthørselen til brukeren av høreapparatet.

*For informasjon om høreapparatet ditt er et power-apparat, se modelloversikten.*

### **Mulige bivirkninger**

Høreapparater og ørepropper kan forårsake økt dannelse av ørevoks.

De ikke-allergifremmende materialene som brukes i høreapparater kan i sjeldne tilfeller forårsake hudirritasjon eller andre bivirkninger.

*Oppsøk lege hvis disse tilstandene oppstår.*

## **Bruk i fly**

Dersom høreapparatet ditt bruker Bluetooth ombord i fly, må høreapparatets flymodus være aktivert, med mindre bruk av Bluetooth tillates av flypersonalet.

## **Bruk av tredjeparts tilbehør**

Bruk bare tilbehør eller kabler levert av produsenten. Ikke-originalt tilbehør kan føre til redusert elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) på enheten din.

## **Modifikasjon av høreapparater er ikke tillatt**

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten vil annullere garantien for utstyret.

## **Interferens**

Høreapparatet har blitt testet grundig for interferens i henhold til de strengeste internasjonale standardene.

Elektromagnetisk forstyrrelse kan oppstå i nærheten av utstyr med symbolet til venstre. Bærbart og mobilt RF (radiofrekvens) kommunikasjonsutstyr kan påvirke ytelsen til høreapparatet. Hvis høreapparatet ditt blir påvirket av elektromagnetisk forstyrrelse, flytt deg vekk fra kilden for å redusere forstyrrelsen.

## **Distrahert bruker**

Å bruke høreapparatet ditt kan distrahere deg. Vær oppmerksom på omgivelsene dine mens du bruker høreapparatet ditt. Referer til nasjonale lover om bruk av kommunikasjonsenheter i trafikken.

# Feilsøking

For å feilsøke laderen, se laderens bruksanvisning.

Symptom	Mulige årsaker
Ingen lyd	Høreapparatet er tomt for strøm
	Dødt batteri
	Tette ørepropper (dome, GripTip, eller ørepropp)
Periodevis eller redusert lyd	Tett lydutgang
	Fuktighet
	Høreapparatet er tomt for strøm
Hyling/piping	Øreproppen til høreapparatet er satt inn feil
	Oppsamlet ørevoks i øregangen
Piping	Hvis høreapparatet spiller åtte pip, fire ganger etter hverandre trenger høreapparatet en servicesjekk av mikrofonen

## Merk

Hvis ingen av løsningene fungerer, konsulterer du din audiograf.

## Løsninger

Lade høreapparatet

Kontakt din audiograf

Rengjør øreproppen

Erstatt voksfilter, dome eller Grip Tip

Rengjør øreproppen eller erstatt voksfilter, dome eller Grip Tip

Tørk høreapparatet forsiktig og la det tørke

Lade høreapparatet

Sett inn øreproppen på nytt

Få øregangen undersøkt av legen din

Kontakt din audiograf

Fortsetter på neste side

# Feilsøking

For å feilsøke laderen, se laderens bruksanvisning.

Symptom	Mulige årsaker
<b>Høreapparatets LED-lys forblir AV når høreapparatet er plassert i laderen</b>	Laderen er ikke slått PÅ
	Høreapparatets eller laderens temperatur er enten for varm eller for kald
	Lading er ikke fullført. Romtemperaturen overstiger +35 °C (+95 °F), som forlenger ladetiden. Laderen har avsluttet ladingen for å beskytte batteriet.
	Høreapparatet sitter ikke riktig i laderen
<b>Høreapparatets LED-lys blinker GRØNT når høreapparatet er plassert i laderen</b>	Høreapparatet har ikke vært i bruk på lengre tid
<b>Høreapparatets LED-lys blinker ORANSJE når høreapparatet er plassert i laderen</b>	Systemfeil
<b>Problemer under paring med Apple-enhet</b>	Bluetooth-tilkobling mislyktes
	Kun ett høreapparat er parett

## Løsninger

Kontroller at laderens strømplugg er riktig tilkoblet

Flytt laderen og høreapparatet til et sted med en temperatur mellom + 5 °C og + 40 °C

Sett høreapparatet inn i laderen igjen. Dette fullfører ladingen innen omtrent 15 minutter.

Sjekk ladeportene for fremmedlegemer

Avhengig av hvor utladet batteriet i høreapparatet er gjenopptar høreapparatet automatisk normal lademodus etter en tidsramme på opptil ti minutter. Forsikre deg om at du lar høreapparatene ligge i laderen under denne prosessen

Kontakt din audiograf

- 1) Fjern paringen fra høreapparatet ditt
- 2) Slå Bluetooth AV og PÅ igjen.
- 3) Slå AV og slå så høreapparatet PÅ igjen
- 4) Pare høreapparatet på nytt (For veiledning, besøk: [www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting))

### Merk

Hvis ingen av løsningene fungerer, konsulter du din audiograf.

## Vann- og støvavvisende (IP68)

Høreapparatet er støvtett og beskyttet mot vanninntrenging, som betyr at det er designet for å kunne brukes i alle hverdagslige situasjoner.

Vann- og støvavvisende betyr at du ikke trenger å bekymre deg for at høreapparatet blir vått når det regner, eller hvis det kommer i kontakt med svette.

Sørg for å tørke av fuktighet før du lader høreapparatet.

Hvis høreapparatet kommer i kontakt med vann og slutter å virke, tørk bort vannet og la høreapparatet tørke.

### **VIKTIG MERKNAD**

Ikke bruk høreapparatet når du dusjer eller deltar i aktiviteter med vann. Ikke senk høreapparatet ned i vann eller andre væsker.



# Bruksforhold

<b>Driftsforhold</b>	Temperatur: +5 °C til +40 °C Fuktighet: 5% til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa
<b>Ladeforhold</b>	Temperatur: +5 °C til +40 °C Fuktighet: 5% til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa
<b>Transport og oppbevaringsforhold</b>	Temperatur og fuktighet må ikke overskride grensene nedenfor i lengre perioder under transport og lagring:  <b>Transport:</b> Temperatur: -20 °C til +60 °C Fuktighet: 5% til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa <b>Oppbevaring:</b> Temperatur: -20 °C til +30 °C Fuktighet: 5% til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa

## Merk

For mer informasjon om laderens vilkår for bruk, se laderens bruksanvisning.

## Teknisk informasjon

Høreapparatet inneholder følgende to radioteknologier:

Høreapparatet inneholder en radiotransceiver som benytter en magnetisk induksjonsteknologi med kort rekkevidde som virker på 3,84 MHz. Styrken på senderens magnetiske felt er veldig svakt, og er alltid under 15 nW (typisk under -40 dB $\mu$ A/m (-12,20 dB $\mu$ A/ft) på 10 meters (33 fots) avstand).

Høreapparatet inneholder også en radiotransceiver som bruker Bluetooth lav energi (BLE), og en patentbeskyttet radioteknologi for kort rekkevidde som begge virker på ISM-bånd 2,4 GHz. Radiosenderen er svak og er alltid under 9 mW, tilsvarende 9,6 dBm i total utstrålt effekt.

Høreapparatet samsvarer med internasjonale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og eksponering mot mennesker. Bruk kun høreapparatet ditt i områdene hvor trådløs sending er tillatt.

På grunn av begrenset størrelse på høreapparatet, er alle relevante godkjenningsmerker å finne i dette heftet. Detaljert informasjon finner du i Produktinformasjonsark på [www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

### USA og Canada

Dette apparatet inneholder en radiomodul (DA AU5 MNR R) med følgende sertifiserings ID-numre:  
FCC ID: 2ACAHAU5MRTRC  
IC: 11936A-AU5MRTRC

**Merk:**

Enheten samsvarer med Del 15 i FCC regelverket og med Innovation, Science and Economic Development Canadas lisensfrie RSSs standarder. Bruken av apparatet er underlagt følgende to vilkår: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) denne enheten må godta alle mottatte forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

Herved erklærer produsenten at dette høreapparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser ifølge direktiv 2014/53/EU.

Dette medisinske utstyret er i samsvar med Medical Device Regulation (EF) 2017/745.

Samsvarserklæring er tilgjengelig fra hovedkontoret.

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Switzerland  
[www.bernafon.com/doc](http://www.bernafon.com/doc)

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.



 **Bluetooth®**

**IP68**

## Beskrivelse av symboler og forkortelser benyttet i dette heftet



### **Advarsler**

Tekst markert med et advarselssymbol må leses før enheten benyttes.



### **Produsent**

Enheden er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Angir den medisinske enhetens produsent, slik definert i EU-direktiv 2017/745.



### **EU-merke**

Enheden oppfyller alle nødvendige EU-forskrifter og -direktiv. Det firesifrede tallet indikerer identifikasjonen til kontrollorganet.



### **Elektronisk avfall (WEEE)**

Resirkuler høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale reguleringer. Brukere av høreapparater kan også returnere elektronisk avfall til sin audiograf for avhending. Elektronisk utstyr dekkes av Direktivet 2012/19/EU om avfall og elektronisk utstyr (WEEE).



### **Merke for regulatorisk overholdelse (RCM)**

Enheden samsvarer med elektrisk sikkerhet, EMC og radiospektrumkrav for enheter levert til Australia eller New Zealand.

IP68

### **IP-kode**

Indikerer beskyttelsesklassen mot skadelig vanninntrengning og partikkelformet materiale ifølge EN 60529. IP6X indikerer fullstendig støvbeskyttelse. IPX8 indikerer beskyttelse mot effekten av å være løpende nedsenket i vann.



### **Bluetooth-logo**

Registrert varemerke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. All bruk krever lisens.

## Beskrivelse av symboler og forkortelser benyttet i dette heftet



### **Made for Apple-merker**

Indikerer at enheten er kompatibel med iPhone, iPad og iPod touch.



### **Teleslynge**

Denne logoen har innarbeidet det universale symbolet for hørselshjelp. «T»-en angir et tilgjengelig teleslynge-kompatibelt system.



### **Radiofrekvens (RF) sender**

Høreapparatet inneholder en RF-sender.

**GTIN**

### **Global Trade Item Number**

Et globalt unikt 14-sifret nummer brukt til å identifisere medisinsk utstyrprodukt, inkludert programvare. GTIN i dette heftet er knyttet til medisinsk enhet firmware (FW). GTIN på forskriftsmessig emballasjemerke er knyttet til medisinsk enhet programvare.

## Beskrivelse av andre symboler benyttet på merkelappene



### **Holdes tørr**

Indikerer en medisinsk enhet som må beskyttes mot fuktighet.



### **Advarselssymbol**

Konsulter bruksanvisningen for advarsler og forsiktighetsregler.



### **Katalognummer**

Indikerer produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.



### **Serienummer**

Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.



### **Medisinsk utstyr**

Denne enheten er et medisinsk utstyr.



Li-ion

### **Symbol for gjenvinning av batteri**

Symbol for gjenvinning av Li-Ion-batteri



### **Temperaturgrense**

Angir temperaturgrensene som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.



### **Fuktighetsbegrensning**

Angir det fuktighetsområdet som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.



### **Radiofrekvens identifikasjon**

Indikerer tilstedeværelsen av et passivt identifikasjonsmerke for radiofrekvens innlemmet i enheten for produksjons- og serviceformål.

## Internasjonal garanti

Høreapparatet dekkes av en internasjonal begrenset garanti, utstedt av produsenten for en periode på 12 mnd. fra leveringsdatoen til deg. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve høreapparatet, men ikke i tilbehør slik som f. eks batterier, slanger, høyttalere, ørepropper og filtre osv. Garantien dekker IKKE feil som oppstår grunnet feil- eller ukorrekt håndtering eller vedlikehold, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av uautorisert personell, fysiske endringer i øret ditt, at det blir utsatt for etsende væske, skade forårsaket av fremmedlegeme i apparatet eller feiljusteringer, da dette kan ugyldiggjøre garantien. I henhold til denne garantien vil produsenten velge etter eget skjønn å reparere høreapparatet eller erstatte det

med en tilsvarende modell. Denne garantien påvirker ingen rettigheter du har gjennom gjeldende nasjonale lovgivninger angående forbrukerkjøp. Audiografen din kan derfor ha innført en garanti som går utover denne begrensede garantien. Ta kontakt med Cantec AS for mer informasjon.

### Hvis du trenger hjelp

Ta høreapparatet ditt med til audiografen din, som kan være i stand til å løse små problemer og innstillinger på stedet. Audiografen din kan hjelpe deg med å få garantiservice fra produsenten. Audiografen din kan kreve et gebyr for deres tjenester.



# Garanti

## Sertifikat

Navn på eier: \_\_\_\_\_

Audiograf: \_\_\_\_\_

Audiografens adresse: \_\_\_\_\_

Audiografens telefonnummer: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Garantiperiode: \_\_\_\_\_ Måned: \_\_\_\_\_

Modell venstre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

Modell høyre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

# Dine individuelle høreapparatinnstillinger

Fylles ut av audiografen.

Tinnitus SoundSupport: Begrensninger for bruk			
<input type="checkbox"/>	Ingen begrensninger på bruk		
	Program	Oppstartvolum (Tinnitus)	Maksimalt volum (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	2	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	3	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
<input type="checkbox"/>	4	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag

## Oversikt over høreapparatinnstillingene i Tinnitus SoundSupport

### Venstre

### Høyre

 Ja Nei

Tinnitus SoundSupport

 Ja Nei

**A) Slik endres Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene hver for seg**  
For å **øke** eller **senke** volumet (på kun ett høreapparat), gi et kort trykk på øvre eller nedre del av trykk-knappen gjentatte ganger til du når ønsket nivå.

**B) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene samtidig**  
Du kan bruke ett høreapparat til å **øke**/redusere lyden i begge høreapparatene. Når du endrer volumet i ett høreapparat, endres også volumet i det andre høreapparatet.  
For å **øke** volumet, bruk et kort trykk på den øverste delen av trykk-knappen gjentatte ganger.  
For å **redusere** volumet, bruk et kort trykk på den nederste delen av trykk-knappen gjentatte ganger.

Fylles ut av audiografen.

## Oversikt over de generelle høreapparatinnstillingene

Venstre			Høyre	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	Endre volum	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei		<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
<input type="checkbox"/> Kort trykk		Bytte program	<input type="checkbox"/> Kort trykk	
<input type="checkbox"/> Langt trykk			<input type="checkbox"/> Langt trykk	
Volumkontrollindikator				
<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV	Piper ved min/maks volum	<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV
<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV	Piper ved volumendring	<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV
<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV	Piper ved oppstartsvolum	<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV
Batteriindikatorer				
<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV	Advarsel ved lavt batteri	<input type="checkbox"/> PÅ	<input type="checkbox"/> AV

Fylles ut av audiografen.

## Lyd- og LED-indikatorer

Forskjellige mønstre for lyd og lys indikerer høreapparatets status. De forskjellige indikatorene er oppgitt på følgende sider. For lysindikatorer på laderen din, se laderens bruksanvisning.









Din audiograf kan stille lyd- og LED-lysindikatorene til å samsvare med preferansene dine.

Program	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-lys*	Når skal den brukes
1	1 tone	○	
2	2 toner	○ ○	
3	3 toner	○ ○ ○	
4	4 toner	○ ○ ○ ○	

○ Kort GRØNT blink

\* LED-lyset blinker kontinuerlig eller gjentas tre ganger med korte pauser

Fortsetter på neste side

AV/PÅ	Lyd	LED-lys	LED-lyskommentarer
PÅ	<input type="checkbox"/> Melodi	<input type="checkbox"/>  	Vist én gang
AV	<input type="checkbox"/> 4 synkende toner	<input type="checkbox"/> 	
Volum	Lyd	LED-lys	
Oppstartsvolum	<input type="checkbox"/> 2 pip	<input type="checkbox"/> 	
Minimum/maksimum volum	<input type="checkbox"/> 3 pip	<input type="checkbox"/> 	
Volum opp/ned	<input type="checkbox"/> 1 pip	<input type="checkbox"/> 	
Mute aktivert på EasyControl-A App, SoundClip-A eller RC-A		<input type="checkbox"/>  	Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger

 Langt GRØNT blink
  Kort GRØNT blink
  Langt ORANSJE blink
  Kort ORANSJE blink

Tilbehør	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-lys	LED-lyskommentarer
TV-A	2 forskjellige toner		Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger
SoundClip-A	2 forskjellige toner		
Flymodus	<input type="checkbox"/> Lyd	<input type="checkbox"/> LED-lys	
Flymodus aktivert	4 synkende toner + kort melodi		
Flymodus deaktivert	4 synkende toner + kort melodi		

Langt GRØNT blink  
 Kort GRØNT blink  
 Langt ORANSJE blink  
 Kort ORANSJE blink

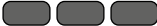

\*Kun tilgjengelig når tre-gangs repetisjon er valgt

Fortsetter på neste side

Advarsler	Lyd	LED-lys	LED-lyskommentarer
Lavt batterinivå	<input type="checkbox"/> Tre vekslende pip	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Blinker kontinuerlig
Batteri stenger ned	4 synkende toner		
Mikrofon-servicekontroll nødvendig	Åtte pip gjentas fire ganger	<input type="checkbox"/> ■ ■ ■ ■	Repetert fire ganger
Høreapparatets LED-lys slår seg ikke PÅ når de er plassert i laderen		Slått AV	Se delen <b>Feilsøking</b>

226255 / NO



Advarsler	Lyd	LED-lys	LED-lyskommentarer
Høreapparatets LED-lys blinker ORANSJE når høreapparatet er plassert i laderen			Blinker kontinuerlig. Se delen <b>Feilsøking</b>
Høreapparatets LED-lys blinker GRØNT når høreapparatet er plassert i laderen			Blinker kontinuerlig. Se delen <b>Feilsøking</b>

 Langt GRØNT blink
  Kort GRØNT blink
  Langt ORANSJE blink
  Kort ORANSJE blink



0000226255000001

**bernafon**   
*Your hearing • Our passion*